

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
31 July 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору

Семнадцатая сессия

21 октября – 1 ноября 2013 года

**Подборка, подготовленная Управлением Верховного
комиссара по правам человека в соответствии
с пунктом 15 b) приложения к резолюции 5/1
Совета по правам человека и пунктом 5
приложения к резолюции 16/21 Совета**

Иордания

Настоящий доклад представляет собой подборку информации, содержащейся в докладах договорных органов и специальных процедур, включая замечания и комментарии соответствующего государства, а также Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), и в других соответствующих официальных документах Организации Объединенных Наций. Он представлен в сжатой форме из-за ограничений по объему. Полный текст приведен в документе, ссылка на который указана. Настоящий доклад не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны УВКПЧ, кроме тех, которые приводятся в открытых докладах и заявлениях, выпущенных Управлением. Доклад соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Включенная в доклад информация обязательно сопровождается ссылками. Доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и изменений, произошедших за этот период.

I. Общая информация и рамочная основа

A. Объем международных обязательств¹

Международные договоры по правам человека²

	<i>Статус в течение предыдущего цикла</i>	<i>Действия после обзора</i>	<i>Не ратифицированы/ не приняты</i>
<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>	МКЛРД (1974 год) МПЭСКОП (1975 год) МППП (1975 год) КЛДЖ (1992 год) КПП (1991 год) КПР (1991 год) ФП-КПР-ВК (2007 год) ФП-КПР-ТД (2006 год) КПИ (2008 год)		МППП-ФП 2 ФП-КПП МКПТМ КНИ
<i>Оговорки, заявления и/или договоренности</i>	КЛДЖ (оговорки, статьи 9, пункт 2, 16, пункт 1(с), (d) и (g), 1992 год) КПР (оговорки, статьи 14, 20 и 91, 1991 год)	КЛДЖ (снятие оговорки, статья 15, пункт 4, 2009 год)	
<i>Процедуры обжалования, расследования и незамедлительные действия³</i>	КПП, статья 20		МКЛРД, статья 14 ФП-МПЭСКОП МППП, статья 41 МППП-ФП 1 ФП-КПР-ПС ФП-КЛДЖ КПП, статьи 21 и 22 МКПТМ ФП-КПИ (2007 год, только подписание) КНИ

1. В 2010 году Комитет по правам человека (КПЧ) предложил Иордании присоединиться к МППП-ФП 1 и МППП-ФП 2⁴.

2. В 2010 году Комитет против пыток (КПП) настоятельно призвал Иорданию рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявления, предусмотренные статьями 21 и 22 Конвенции⁵.

3. В 2012 году Комитет по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД) настоятельно призвал Иорданию рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное статьей 14 МКЛРД⁶.

4. Несколько договорных органов призвали Иорданию рассмотреть вопрос о ратификации МКПТМ, КНИ и ФП-КПП⁷.

5. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, КЛРД и КЛДЖ настоятельно призвали Иорданию рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протоколу к ней 1967 года; Конвенции о статусе апатридов 1954 года и к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года, а также о присоединении к Конвенции МОТ № 189 (2011 год) о достойном труде домашних работников⁸.

Другие основные соответствующие международные договоры⁹

	<i>Статус в течение предыдущего цикла</i>	<i>Действия после обзора</i>	<i>Не ратифицированы</i>
<i>Ратификация, присоединение или правопре-емство</i>	Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы I и II к ним ¹⁰	Палермский протокол ¹²	Конвенции о статусе беженцев и апатридов ¹³
	Основные конвенции МОТ за исключением конвенции № 87 ¹¹		Конвенции МОТ № 169 и № 189 ¹⁴
	Конвенция ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования		Дополнительный протокол III к Женевским конвенциям 1949 года ¹⁵
	Римский статут Международного уголовного суда		Конвенция МОТ № 87 ¹⁶
	Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него		

В. Конституционная и законодательная основа

6. Отмечая, что в статье 6 Конституции Иордании закреплен принцип равенства перед законом, КЛРД выразил озабоченность по поводу того, что эта статья имеет ограниченную сферу действия и распространяется только на граждан Иордании ("граждане Иордании равны перед законом"). Он рекомендовал Иордании рассмотреть возможность внесения дополнительных поправок в Конституцию в целях распространения сферы ее действия на всех лиц, находящихся под юрисдикцией Иордании, включая неграждан¹⁷.

7. КЛДЖ призвал Иорданию осуществить заявленное намерение обратиться в Конституционный суд, как только он будет учрежден в соответствии с измененной Конституцией, с просьбой дать правовую оценку материальной сферы

применения термина "иорданцы", используемого в статье 6 Конституции, с тем чтобы обеспечить равную применимость принципа равенства перед законом ко всем иорданским мужчинам и женщинам¹⁸.

8. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин рекомендовала внести поправку в Закон о гражданстве, для того чтобы предоставить иорданским женщинам право передавать свое гражданство своим детям, и аннулировать оговорку к статье 9 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин с целью обеспечения равноправия женщин в вопросах гражданства¹⁹.

С. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

9. КЛРД и КПЧ призвали Иорданию обеспечить Национальный центр по правам человека необходимыми кадровыми, техническими и финансовыми ресурсами²⁰.

10. КЛДЖ рекомендовал Иордании оказывать Национальной комиссии по положению женщин Иордании (НКПЖИ) достаточную поддержку в целях включения вопросов гендерного равенства в стратегии всех министерств и правительственных ведомств и предоставлять ей необходимые ресурсы²¹.

11. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин рекомендовала правительству создать стандартизированную систему сбора и анализа данных в разбивке по полу, расе, возрасту, национальности и другим соответствующим характеристикам, с тем чтобы выявить масштабы, тенденции и закономерности в насилии в отношении женщин в стране, и в сотрудничестве с организациями гражданского общества разработать инструменты мониторинга и оценки для систематической оценки прогресса в искоренении насилия в отношении женщин²².

12. УВКБ рекомендовало создать соответствующие механизмы, целью которых является скорейшее выявление жертв торговли людьми, направление их к специалистам и оказание им помощи и поддержки; создать эффективную систему направления к специалистам в целях полного и адекватного соблюдения прав жертв обращаться с просьбой о предоставлении убежища и получать его и совершенствовать координацию деятельности всех соответствующих учреждений²³.

Статус национальных правозащитных учреждений²⁴

<i>Национальное правозащитное учреждение</i>	<i>Статус в течение предыдущего цикла</i>	<i>Статус в течение текущего цикла²⁵</i>
Национальный центр по правам человека	Статус А	Статус А

II. Сотрудничество с правозащитными механизмами

A. Сотрудничество с договорными органами²⁶

1. Положение с представлением докладов

<i>Договорный орган</i>	<i>Заключительные замечания, вошедшие в предыдущий обзор</i>	<i>Последний доклад, представленный после предыдущего обзора</i>	<i>Последние заключительные замечания</i>	<i>Положение с представлением докладов</i>
КЛРД	Август 2008 года	–	Март 2012 года	Восемнадцатый-двадцатый доклады подлежат представлению в 2015 году
КЭСКО	Сентябрь 2000 года	–	–	Третий доклад ожидает рассмотрения
КПЧ	Июль 1994 года	2009 год	Октябрь 2010 года	Пятый доклад подлежит представлению в 2014 году
КЛДЖ	Август 2007 года	2010 год	Февраль 2012 года	Шестой доклад подлежит представлению в 2016 году
КПП	Май 1995 года	2009 год	Апрель 2010 года	Третий доклад подлежит представлению в 2014 году
КПР	Сентябрь 2006 года	2012/11 год (ФП-КПР-ВК; ФП-КПР-ТД)	–	Четвертый и пятый доклады ожидают рассмотрения; первоначальные доклады по ФП-КПР-ВК и ФП-КПР-ТД ожидают рассмотрения
КПИ	–	2012 год	–	Первоначальный доклад ожидает рассмотрения

2. Ответы на конкретные последующие запросы договорных органов

Заключительные замечания

<i>Договорный орган</i>	<i>Подлежит представлению</i>	<i>Тема</i>	<i>Представлено</i>
КЛРД	2013 год	Данные об осуществлении права на образование и социально-экономическое развитие; гражданство детей иорданских матерей, состоящих в браке с лицами, не имеющими иорданского гражданства; гражданство лиц, происходящих с оккупированной палестинской территории ²⁷	Диалог продолжается ³¹
КПЧ	2011 год	Национальный центр по правам человека; поправки в Закон о предотвращении преступности 1954 года; ликвидация Суда по делам государственной безопасности ²⁸	Диалог продолжается ³²
КЛДЖ	2014 год	Определение недискриминации в отношении женщин; насилие в отношении женщин ²⁹	—
КПП	2011 год	Акты пыток и жестокого обращения; безотлагательные и беспристрастные расследования сообщений о пытках; преступления в защиту чести; женщины-мигранты, работающие в качестве домашней прислуги ³⁰	Диалог продолжается ³³
КПИ	—	—	—

В. Сотрудничество со специальными процедурами³⁴

	<i>Статус в течение предыдущего цикла</i>	<i>Нынешний статус</i>
<i>Постоянное приглашение</i>	Да	Да
<i>Состоявшиеся поездки</i>	Пытки (2006 год)	Права человека на ОПТ (две поездки в 2011 году и одна поездка в 2012 году) Насилие в отношении женщин (ноябрь 2011 года)

<i>Статус в течение предыдущего цикла</i>	<i>Нынешний статус</i>
<i>Поездки, по которым достигнуто принципиальное согласие</i>	Свобода религии (сентябрь 2013 года)
<i>Запрошенные поездки</i>	Свобода ассоциации и собраний
<i>Ответы на письма, содержащие утверждения, и призывы к незамедлительным действиям</i>	В отчетный период были отправлены четыре сообщения. Правительство ответило на три сообщения.
<i>Последующие доклады и поездки</i>	

III. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимого международного гуманитарного права

A. Равенство и недискриминация

13. Отметив, что Иордания является монистическим государством и что международные конвенции имеют в его правовой системе прямое действие и обладают преимущественной силой, КЛРД по-прежнему выражает обеспокоенность тем, что в законодательстве государства отсутствует четкое определение прямой и косвенной дискриминации³⁵.

14. КЛРД настоятельно призвал Иорданию создать оперативный механизм(ы) для рассмотрения жалоб на проявления расизма, проведения расследований по ним, наложения соразмерных санкций и выплаты компенсаций³⁶.

15. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин и КЛДЖ настоятельно призвали Иорданию включить слово "гендерный" или "пол" в статью 6 Конституции в качестве запретительного основания для дискриминации и принять законодательство о гендерном равенстве³⁷.

16. КЛДЖ выразил обеспокоенность в связи с дискриминационными положениями, содержащимися в Законе о личном статусе, в особенности допустимостью полигамии, требованием согласия *вали* (опекунов) на вступление женщины в брак без согласия самой женщины и ограничением прав на труд и на развод. Комитет также выразил озабоченность сохраняющейся дискриминацией в отношении женщин и девочек в вопросах наследования, что касается как дочерей, так и вдов, а также отметил отсутствие гражданского кодекса по вопросам семьи³⁸. Аналогичную обеспокоенность высказал КПЧ³⁹.

17. КЛРД отметил в качестве позитивного момента принятие в Иордании в 2010 году закона о выборах, увеличившего число мест для представителей городских округов, в которых проживает большинство иорданцев палестинского происхождения, но в то же время выразил обеспокоенность по поводу того, что в нынешнем составе парламента непропорционально велика доля представителей сельских округов. КЛРД рекомендовал Иордании рассмотреть возможность

внесения дополнительных изменений в закон о выборах и в распределение мест в парламенте в целях расширения представительства всех иорданцев независимо от их этнического происхождения, а также обеспечения участия резидентов-неграждан в политической жизни и принятии решений⁴⁰.

В. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

18. КПП выразил сожаление в связи с тем, что вторая глава иорданской Конституции, закрепляющая "права и обязанности иорданцев", не содержит конкретного запрета на пытки и другие виды жестокого обращения и наказания. Комитет высказал обеспокоенность в связи с тем, что пытки квалифицируются не как тяжкое преступление, а скорее как правонарушение, и не влекут за собой наказания, соразмерного их тяжести (лишение свободы на срок от шести месяцев до трех лет)⁴¹.

19. КПП выразил обеспокоенность в связи с сообщениями о широко распространенной повседневной практике применения пыток и жестокого обращения по отношению к лицам, содержащимся под стражей. Комитет высказал также озабоченность наличием в Уголовном кодексе статьи 61, согласно которой виновный освобождается от уголовной ответственности, если он выполнял приказ вышестоящего начальника⁴². Аналогичную обеспокоенность выразил КПЧ⁴³.

20. КПП выразил обеспокоенность тем, что арестованным не предоставляется доступ к адвокату с момента ареста, особенно в начальный период между арестом и передачей арестованного в ведение прокурора⁴⁴.

21. КПП выразил обеспокоенность в связи с тем, что Уголовно-процессуальный кодекс допускает в настоящее время арест и задержание без конкретных правовых оснований, а также арест без объективных фактических оснований⁴⁵. Аналогичную обеспокоенность выразил КПЧ⁴⁶.

22. КПП и КПЧ настоятельно призвали Иорданию создать национальную систему мониторинга и инспектирования всех мест содержания под стражей, в том числе посредством как регулярных, так и необъявленных посещений этих мест представителями национальных и международных инспекционных органов⁴⁷.

23. КПП и КПЧ выразили озабоченность в связи с насилием в отношении женщин, которое представляет собой глубоко укоренившуюся проблему, в результате чего безнаказанность виновных в бытовом и гендерном насилии стала обычным явлением⁴⁸. КЛДЖ настоятельно призвал Иорданию принять закон о насилии в отношении женщин⁴⁹. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин рекомендовала внести изменения в статьи 98 и 99 Уголовного кодекса с целью обеспечить вынесение адекватных и справедливых приговоров в случае убийства женщин, совершаемых во имя защиты "чести". Специальный докладчик рекомендовала также правительству разработать механизмы мониторинга и оценки, позволяющие систематически проводить оценку прогресса в искоренении насилия в отношении женщин, и инкорпорировать эти механизмы в периодические обследования страны в области демографии и здравоохранения⁵⁰.

24. КПП выразил обеспокоенность тем, что преступления, совершаемые якобы для защиты "чести" семьи, часто остаются безнаказанными и что даже тогда, когда виновные привлекаются к ответственности, им назначается гораздо менее суровое наказание, чем за аналогичные преступления, не связанные с защитой "чести"⁵¹.

25. КПЧ настоятельно призвал Иорданию положить конец практике, заключающейся в помещении женщин под охрану "с целью защиты", и гарантировать, чтобы жертва, совершающая побег от партнера или мужа, проявляющего жестокость, могла получить помощь и найти убежище в приемных центрах⁵². КПП и КЛДЖ высказали аналогичные обеспокоенности и рекомендации⁵³.

26. КЛДЖ настоятельно призвал Иорданию обеспечить выполнение рекомендаций Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин; побуждать пострадавших от насилия сообщать властям о происшествии; в обязательном порядке проводить обучение судей, прокуроров и сотрудников полиции по вопросам строгого применения положений закона, касающихся насилия в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить защиту наилучших интересов жертв⁵⁴.

27. КПП выразил озабоченность сообщениями о торговле женщинами и детьми для сексуальной и иной эксплуатации и настоятельно призвал Иорданию предотвращать и пресекать такую торговлю, создать жертвам надлежащие условия для осуществления права на подачу жалоб, расследовать все сообщения о торговле людьми, привлекать виновных к ответственности и применять в их отношении соответствующее наказание⁵⁵. КЛДЖ рекомендовал Иордании включить в Закон о борьбе с торговлей людьми определение такой торговли и обеспечить женщинам и девочкам, ставшим жертвами торговли людьми, доступ к качественному медицинскому уходу, консультациям и приютам⁵⁶.

28. ЮНИСЕФ рекомендовал внести изменения в Уголовный кодекс с целью введения повсеместного запрета на телесные наказания⁵⁷.

С. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права

29. КПЧ напомнил о своей рекомендации Иордании рассмотреть возможность ликвидации Суда по делам государственной безопасности. Он также с озабоченностью отметил, что премьер-министр имеет полномочия направлять в этот суд дела, которые не связаны с государственной безопасностью⁵⁸. КПП высказал аналогичные обеспокоенности⁵⁹.

30. КПЧ выразил озабоченность в связи с тем, что Закон о предотвращении преступности (1954 год) дает губернаторам право разрешать содержание под стражей без предъявления обвинения и без доступных гарантий, а также без судебного решения всех лиц, "которые могут представлять опасность для общества". Он настоятельно призвал Иорданию внести поправки в Закон о предотвращении преступности, с тем чтобы привести его положения в соответствие с МПГПП, и освободить всех лиц, содержащихся в заключении во исполнение этого закона, или незамедлительно предать их суду⁶⁰.

31. КПП выразил озабоченность тем, что существующая процедура позволяет виновным в совершении изнасилования избегать наказания, вступив в брак со своей жертвой (статья 308 Уголовного кодекса), а родственникам жертвы – отказываться от возбуждения дела⁶¹. ЮНИСЕФ высказал аналогичные обеспокоенности⁶².

32. КПП выразил озабоченность отсутствием в иорданском праве конкретных положений, гарантирующих жертвам пыток право на справедливое и адекватное возмещение ущерба, причиненного им в результате пыток, а также отсутствием информации о лечебной и социально-реабилитационной помощи,

в том числе медицинской и психосоциальной помощи, предоставляемой таким жертвам⁶³.

33. КПП с озабоченностью отметил, что минимальный возраст привлечения к уголовной ответственности (семь лет) по-прежнему не соответствует международным стандартам⁶⁴. ЮНИСЕФ отметил факт внесения на рассмотрение парламента проекта нового закона о несовершеннолетних, который предусматривает увеличение возраста привлечения к уголовной ответственности до 12 лет; создание специальных подразделений в полиции, прокуратуре и судебной системе; введение альтернативных мер наказания и реинтеграции правонарушителей. ЮНИСЕФ рекомендовал ускорить принятие нового закона и обеспечить его эффективное выполнение⁶⁵.

D. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь

34. КЛДЖ настоятельно призвал Иорданию пересмотреть Закон о гражданстве, с тем чтобы обеспечить равенство между женщинами и мужчинами в отношении приобретения, изменения и сохранения гражданства и обеспечить иорданским женщинам возможность передавать гражданство своим иностранным супругам и их общим детям; в качестве временной специальной меры до того, как будет соответствующим образом изменен Закон о гражданстве, упростить выдачу вида на жительство для иностранных супругов иорданских женщин и обеспечить доступ к образовательным и медицинским услугам для их детей⁶⁶. КЛРД, КПЧ и ЮНИСЕФ внесли аналогичные рекомендации⁶⁷.

35. ЮНИСЕФ отметил, что в Законе о личном статусе 2010 года сохраняется положение, позволяющее шариатским судам разрешать в особых случаях вступление в брак в возрасте 15–17 лет, и что это положение используется при заключении 12% браков. Он рекомендовал ужесточить положения, позволяющие вступать в брак лицам, не достигшим 18-летнего возраста⁶⁸.

E. Свобода религии или убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

36. КПЧ вновь выразил озабоченность по поводу ограничений на свободу религии, в частности таких последствий вероотступничества, как лишение права на получение наследства, а также по поводу непризнания бахаизма⁶⁹.

37. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) призвала правительство Иордании полностью декриминализовать посягательство на честь и достоинство и инкорпорировать это правонарушение в гражданский кодекс. ЮНЕСКО рекомендовала создать систему саморегулирования средств информации⁷⁰.

38. КПЧ выразил обеспокоенность в связи с ограничениями при создании НПО. Он также отметил с озабоченностью, что правительство имеет право по своему усмотрению назначить государственного служащего временным руководителем новой НПО. Комитет настоятельно призвал Иорданию изменить Закон об общественных организациях⁷¹.

39. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин рекомендовала принять дополнительные конструктивные меры для расширения

участия женщин в политической жизни, в том числе посредством увеличения числа женщин, назначаемых на должности в системе правосудия и на руководящие должности в исполнительной и судебной ветвях власти на национальном и местном уровнях⁷².

40. КЛДЖ и КПЧ выразили обеспокоенность значительным разрывом между квотами, выделенными для обеспечения представленности женщин на национальном и муниципальном уровнях, а также малым числом женщин в парламенте, кабинете министров и политических партиях и на руководящих должностях⁷³.

Б. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

41. КЛДЖ вновь выразил обеспокоенность тем, что сексуальным домогательством на рабочем месте считаются только те случаи, когда нарушителем является работодатель⁷⁴.

42. КЛРД выразил обеспокоенность дискриминацией работников, не имеющих иорданского гражданства, в вопросах минимального размера оплаты труда и доступа к системам социального обеспечения⁷⁵.

43. КЛДЖ вновь заявил о своей обеспокоенности продолжающейся экономической и физической эксплуатацией трудящихся-мигрантов из числа женщин; отсутствием регулярных инспекционных проверок в целях мониторинга условий их труда; отсутствием приютов для жертв эксплуатации и в целом неэффективным контролем за соблюдением Трудового кодекса в отношении трудящихся-мигрантов⁷⁶.

44. КПП выразил озабоченность сообщениями о том, что работающие домашней прислугой женщины-мигранты, большая часть которых является выходцами из стран Южной и Юго-Восточной Азии, повсеместно становятся объектом злоупотреблений и зачастую жертвами физического, психического и сексуального насилия⁷⁷.

45. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) высказал обеспокоенность тем, что в ухудшающихся экономических условиях дети значительно чаще других возрастных групп попадают в категорию бедных. Он рекомендовал пересмотреть основную систему социальной защиты, с тем чтобы она охватывала больше бедных детей⁷⁸.

Г. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

46. КЛДЖ настоятельно призвал Иорданию обеспечить проживающим в сельской местности женщинам доступ к здравоохранению, образованию и проектам, обеспечивающим получение дохода. Он также настоятельно призвал Иорданию противодействовать неблагоприятной традиционной практике, ограничивающей полноценное осуществление права сельских женщин на имущество, и приступить к проведению кампаний по повышению уровня информированности о законном праве сельских женщин на получение наследства⁷⁹.

Н. Право на услуги здравоохранения

47. КЛДЖ выразил обеспокоенность тем, что в Иордании до сих пор незаконными считаются аборты в случае изнасилования и инцеста и что вследствие этого женщины прибегают к небезопасным нелегальным методам искусственного прерывания беременности. Он также выразил озабоченность в связи с ограниченным доступом молодых, незамужних и сельских женщин к просвещению в области сексуального и репродуктивного здоровья и в области осуществления их прав. Кроме того, Комитет высказал обеспокоенность недостаточностью услуг в области здравоохранения и реабилитации для женщин, ставших жертвами сексуального насилия, а также тем, что в Иордании чрезмерно полагаются в этом отношении на организации гражданского общества⁸⁰.

И. Право на образование

48. ЮНЕСКО призвала Иорданию принять меры законодательного характера для укрепления права на образование для детей, не являющихся гражданами Иордании. Организация также рекомендовала принять дополнительные меры по борьбе с дискриминацией в области образования, по защите меньшинств и укреплению гендерного равенства в сфере образования в соответствии с международными обязательствами страны по Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования⁸¹.

49. КЛДЖ выразил обеспокоенность ограниченной доступностью образования для замужних молодых женщин, сегрегацией женщин и мужчин в отдельных специальностях на уровне послесреднего образования, при которой наблюдается концентрация женщин в традиционно женских областях, а также их слабой представленностью в системе профессионально-технического образования, что впоследствии приводит к недостаточной представленности женщин в составе оплачиваемой рабочей силы⁸².

50. Отмечая текущий пересмотр школьных учебных программ и учебников, КЛДЖ выразил серьезную обеспокоенность сохраняющимися в школьных учебных программах и учебниках традиционными взглядами на роль и обязанности женщин, которые закрепляют неблагоприятное положение девочек и женщин⁸³.

51. ЮНИСЕФ выразил озабоченность ростом числа работающих детей и настоятельно призвал правительство уделять больше внимания отвлечению детей от рынка труда и обеспечению их права на образование⁸⁴.

Ж. Культурные права

52. ЮНЕСКО рекомендовала выделять больше средств на культурные мероприятия и охрану объектов культурного наследия. Организация рекомендовала совершенствовать школьное образование по вопросам наследия, с тем чтобы повысить уровень информированности будущих поколений⁸⁵.

К. Инвалиды

53. Отметив, что Иордания отрицает тот факт, что женщины-инвалиды подвергаются обязательной или добровольной стерилизации в отсутствие медицинских показаний, КЛДЖ вновь заявил о своей обеспокоенности распростра-

ненностью такой практики в семьях, где есть девочки с психическими расстройствами, а также отсутствием закона, защищающего женщин с психическими расстройствами от принудительной стерилизации⁸⁶.

54. ЮНИСЕФ рекомендовал укрепить систему раннего обнаружения признаков инвалидности и расширить диапазон услуг для детей-инвалидов, отметив, что большинство таких детей находится вне системы образования⁸⁷.

L. Мигранты, беженцы и просители убежища

55. КЛРД еще раз выразил серьезную обеспокоенность тем, что Иордания лишает своего гражданства лиц палестинского происхождения. Он также выразил глубокую обеспокоенность тем, что соответствующие лица могут стать апатридами и лишиться права на образование, охрану здоровья и владение имуществом, а также права на проживание в Иордании. Комитет настоятельно призвал Иорданию прекратить подобную практику и вернуть гражданство лицам, лишенным его по указанной причине⁸⁸. КПП высказал аналогичные озабоченности и рекомендации⁸⁹.

56. КПП выразил сожаление в связи с отсутствием в Иордании законов, гарантирующих права беженцев и просителей убежища⁹⁰.

57. КЛДЖ призвал Иорданию упорядочить статус беженцев, признанных в соответствии с мандатом УВКБ, с тем чтобы предоставить им, особенно женщинам-беженкам, основные права и услуги. Комитет также призвал Иорданию принять закон об убежище⁹¹.

58. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин рекомендовала повысить роль Управления по вопросам использования домашней прислуги, которому поручено контролировать и регулировать деятельность агентств по трудоустройству, и обеспечить выполнение соответствующих положений Трудового кодекса в целях предотвращения насилия и злоупотреблений в отношении женщин-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, а также обеспечить тщательное расследование случаев злоупотреблений и привлекать виновных к ответственности⁹².

59. УВКБ рекомендовало правительству обеспечить детям иностранцев доступ в государственные школы Иордании независимо от регистрационного статуса в УВКБ⁹³. ЮНИСЕФ приветствовал усилия Иордании по приему детей-беженцев из Сирии и внес аналогичные рекомендации в отношении доступа к образованию и здравоохранению для детей и их семей. Он настоятельно призвал сосредоточить внимание на таких мерах, как создание специализированных подразделений полиции по делам несовершеннолетних и введение альтернативных видов наказания для несовершеннолетних в целях наведения порядка в лагерях⁹⁴.

M. Право на развитие и экологические вопросы

60. ЮНЕСКО сосредоточила внимание на вопросах отрицательных последствий изменения климата, острой нехватки воды и защиты экосистем и биоразнообразия. Учитывая недостаток воды в Иордании, ЮНЕСКО осуществляет программу по водным ресурсам и связанным с ними экосистемам, уделяя особое внимание комплексному использованию водных ресурсов и дефициту воды, особенно в засушливых и полузасушливых районах⁹⁵.

Примечания

¹ Unless indicated otherwise, the status of ratifications of instruments listed in the table may be found in the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>. Please also refer to the United Nations compilation on Jordan from the previous cycle (A/HRC/WG.6/4/JOR/2).

² The following abbreviations have been used for this document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on Communications
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD;
CPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance.

³ Individual complaints: ICCPR-OP 1, art 1; OP-CEDAW, art. 1; OP-CRPD, art. 1; OP-ICESCR, art. 1; OP-CRC-IC, art.5; ICERD, art. 14; CAT, art. 22; ICRMW, art. 77; and CPED, art. 31.; Inquiry procedure: OP-CEDAW, art. 8; CAT, art. 20; CPED, art. 33; OP-CRPD, art. 6; OP-ICESCR, art. 11; and OP-CRC-IC, art. 13; Inter-State complaints: ICCPR, art. 41; ICRMW, art. 76; CPED, art. 32; CAT, art. 21; OP-ICESCR, art. 10; and OP-CRC-IC, art. 12; Urgent action: CPED, art. 30.

⁴ Concluding observations of the Human Rights Committee (CCPR/C/JOR/CO/4), para. 20.

⁵ Concluding observations of the Committee against Torture (CAT/C/JOR/CO/2), para. 33.

⁶ Concluding observations of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination (CERD/C/JOR/CO/13-17), para. 19.

⁷ Concluding observations of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women (CEDAW/C/JOR/CO/5), para. 54; CAT/C/JOR/CO/2, paras. 32 and 34; CERD/C/JOR/CO/13-17, para. 18; concluding observations of the Human Rights Committee (CCPR/C/JOR/CO/4), para. 10.

⁸ UNHCR submission to the UPR on Jordan; A/HRC/20/16/Add.1, para 88; CERD/C/JOR/CO/13-17, para. 12; CEDAW/C/JOR/CO/5, paras. 44 and 48

⁹ Information relating to other relevant international human rights instruments, including regional instruments, may be found in the pledges and commitments undertaken by Jordan before the Human Rights Council, as contained in the note verbale dated 20 April 2006 sent by the Permanent Mission of Jordan to the United Nations addressed to the President of the General Assembly.

¹⁰ Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War

- (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html.
- ¹¹ International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.
- ¹² Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
- ¹³ 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, 1954 Convention relating to the Status of Stateless Persons and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.
- ¹⁴ International Labour Organization Convention No.169 concerning Indigenous and Tribal Peoples in Independent Countries and Convention No.189 concerning Decent Work for Domestic Workers.
- ¹⁵ Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III).
- ¹⁶ ILO Convention No. 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organise.
- ¹⁷ CERD/C/JOR/CO/13-17, para. 9.
- ¹⁸ CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 14.
- ¹⁹ A/HRC/20/16/Add.1, para 88 (a).
- ²⁰ CERD/C/JOR/CO/13-17, para. 16; CCPR/C/JOR/CO/4, para. 5.
- ²¹ CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 20.
- ²² A/HRC/20/16/Add.1, para 90
- ²³ UNHCR submission to the UPR on Jordan.
- ²⁴ According to article 5 of the rules of procedure for the International Coordination Committee (ICC) Sub-Committee on Accreditation, the different classifications for accreditation used by the Sub-Committee are: A: Voting Member (fully in compliance with each of the Paris Principles), B: Non-Voting Member (not fully in compliance with each of the Paris Principles or insufficient information provided to make a determination), C: No Status (not in compliance with the Paris Principles).
- ²⁵ For the list of national human rights institutions with accreditation status granted by the International Coordination Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC), see A/HRC/23/28, annex.
- ²⁶ The following abbreviations have been used for this document:
- | | |
|--------------|--|
| CERD | Committee on the Elimination of Racial Discrimination |
| CESCR | Committee on Economic, Social and Cultural Rights |
| HR Committee | Human Rights Committee |
| CEDAW | Committee on the Elimination of Discrimination against Women |
| CAT | Committee against Torture |
| CRC | Committee on the Rights of the Child |
| CRPD | Committee on the Rights of Persons with Disabilities |
- ²⁷ CERD/C/JOR/CO/13-17, para. 23.
- ²⁸ CCPR/C/JOR/CO/4, para. 22.
- ²⁹ CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 55.
- ³⁰ CAT/C/JOR/CO/5, para. 37.

- ³¹ Letter dated 1 December 2011 from the Committee against Torture to the Permanent Mission of Jordan, available at <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/docs/followup/ReminderJordan05122011.pdf>.
- ³² Letter dated 30 April 2012 from the Human Rights Committee to the Permanent Mission of Jordan, available at <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/docs/followup/JordanFUApril2012.pdf>.
- ³³ Letter dated 1 December 2011 from the Committee against Torture to the Permanent Mission of Jordan, available at <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/docs/followup/ReminderJordan05122011.pdf>.
- ³⁴ For the titles of special procedures, see www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Themes.aspx and www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Countries.aspx.
- ³⁵ CERD/C/JOR/CO/13-17, para. 8.
- ³⁶ *Ibid.*, para. 15.
- ³⁷ A/HRC/20/16/Add.1, para. 88 (a); CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 14.
- ³⁸ *Ibid.*, para. 49.
- ³⁹ CCPR/C/JOR/CO/4, para. 7.
- ⁴⁰ CERD/C/JOR/CO/13-17, para. 13.
- ⁴¹ CAT/C/JOR/CO/5, para. 9.
- ⁴² *Ibid.*, para. 10.
- ⁴³ CCPR/C/JOR/CO/4, para. 9; CAT/C/JOR/CO/5, para. 11.
- ⁴⁴ CAT/C/JOR/CO/5, para. 12.
- ⁴⁵ *Ibid.*, para. 13.
- ⁴⁶ CCPR/C/JOR/CO/4, para. 11.
- ⁴⁷ CAT/C/JOR/CO/5, para. 15; CCPR/C/JOR/CO/4, para. 10.
- ⁴⁸ CAT/C/JOR/CO/2, para. 18; CCPR/C/JOR/CO/4, para. 8.
- ⁴⁹ CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 27.
- ⁵⁰ A/HRC/20/16/Add.1, paras. 88 (i) and 90(b).
- ⁵¹ CAT/C/JOR/CO/4, para.18.
- ⁵² CCPR/C/JOR/CO/4, para. 8.
- ⁵³ CAT/C/JOR/CO/5, para. 21; CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 28.
- ⁵⁴ CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 26 (a) and (e).
- ⁵⁵ CAT/C/JOR/CO/5, para. 22.
- ⁵⁶ CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 30.
- ⁵⁷ UNICEF, submission to the UPR on Jordan, para. 2.
- ⁵⁸ CCPR/C/JOR/CO/4, para. 12.
- ⁵⁹ CAT/C/JOR/CO/5, para. 14.
- ⁶⁰ CCPR/C/JOR/CO/4, 1 para. 11.
- ⁶¹ CAT/C/JOR/CO/5, para. 19.
- ⁶² UNICEF submission to the UPR on Jordan, para. 2.
- ⁶³ CAT/C/JOR/CO/5, para. 29.
- ⁶⁴ *Ibid.*, para. 26.
- ⁶⁵ UNICEF submission to the UPR on Jordan (2013), para. 3.
- ⁶⁶ CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 34.
- ⁶⁷ CERD/C/JOR/CO/13-17, para. 11; CCPR/C/JOR/CO/4, para. 7; UNICEF submission to the UPR on Jordan, para. 2.
- ⁶⁸ UNICEF submission to the UPR on Jordan, para. 4.
- ⁶⁹ CCPR/C/JOR/CO/4, para. 13.
- ⁷⁰ UNESCO submission to the UPR on Jordan, paras. 49 and 51.
- ⁷¹ CCPR/C/JOR/CO/4, para. 16.
- ⁷² A/HRC/20/16/Add.1, para. 88 (e).
- ⁷³ CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 31; CCPR/C/JOR/CO/4, para. 19.
- ⁷⁴ CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 37.
- ⁷⁵ CERD/C/JOR/CO/13-17, para. 14.
- ⁷⁶ CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 43.
- ⁷⁷ CAT/C/JOR/CO/5, para. 31.
- ⁷⁸ UNICEF, submission to the UPR on Jordan, para. 7.
- ⁷⁹ CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 42 (a) and (b).

- ⁸⁰ Ibid., para. 39.
- ⁸¹ UNESCO submission to the UPR on Jordan, para. 45.
- ⁸² CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 35.
- ⁸³ Ibid., para. 35.
- ⁸⁴ UNICEF, submission to the UPR on Jordan, para. 6.
- ⁸⁵ UNESCO submission to the UPR on Jordan, para. 48.
- ⁸⁶ CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 45.
- ⁸⁷ UNICEF, submission to the UPR on Jordan, para. 8.
- ⁸⁸ CERD/C/JOR/CO/13-17, para. 12.
- ⁸⁹ CAT/C/JOR/CO/5, para. 24.
- ⁹⁰ Ibid., para. 23.
- ⁹¹ CEDAW/C/JOR/CO/5, para. 48 (a).
- ⁹² A/HRC/20/16/Add.1, para 88 (h).
- ⁹³ UNHCR submission to the UPR on Jordan.
- ⁹⁴ UNICEF submission to the UPR on Jordan, para. 9.
- ⁹⁵ UNESCO submission to the UPR on Jordan, para. 40.
-